UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE *CURSO: 2007/08*

14548 - INGLÉS TÉCNICO II

ASIGNATURA: *14548 - INGLÉS TÉCNICO II*
CENTRO: *Escuela de Ingenierias Industriales y Civiles*
TITULACIÓN: *Ingeniero Técnico en Topografía*
DEPARTAMENTO: *FILOLOGÍA MODERNA*
ÁREA: *Filología Inglesa*
PLAN: *10 - Año 2001* **ESPECIALIDAD:**
CURSO: *Cr. comunes ciclo* **IMPARTIDA:** *Segundo cuatrimestre* **TIPO:** *Optativa*
CRÉDITOS: *4,5* **TEÓRICOS:** *1,5* **PRÁCTICOS:** *3*

Información ECTS

Créditos ECTS:3.6
Horas de trabajo del alumno:90
Horas presenciales:
- Horas teóricas (HT):15
- Horas prácticas (HP):15
- Horas de clases tutorizadas (HCT): 1.5
- Horas de evaluación:
- otras:

Horas no presenciales:
- trabajos tutorizados (HTT):13.5
- actividad independiente (HAI):45

Idioma en que se imparte:Inglés / Español

Descriptores B.O.E.

Desarrollo y potenciación de la expresión escrita para la redacción de documentos técnicos en lengua inglesa en el ámbito de la Topografía.

Temario

TEMA I.- Aerial Photography. Cameras and Accessories. Photogrammetry. Orthophotography. (3 horas)

TEMA II.- Remote sensing. Instruments. Active and Passive Imaging Systems. (3 horas)

TEMA III.- Global Positioning Systems. Geographic Information Systems. (3 horas)

TEMA IV.- The Research Report. Lay-out and parts. (3 horas)

TEMA V.- Plotting instruments. Digital mapping. CAD. Hologrammetry. Close-range Photogrammetry. New Trends and Developments. (3 horas)

Requisitos Previos

Es conveniente que el alumno posea un conocimiento pre-intermediate así como haber cursado con anterioridad la asignatura INGLÉS TÉCNICO I APLICADO A LA CARRERA DE INGENIERÍA TÉCNICA DE TOPOGRAFÍA.

Objetivos

Desde el punto de vista de los conocimientos, que el alumno sea capaz de:
C1. Adquirir un corpus de vocabulario técnico básico de su especialidad como continuación de la labor comenzada en la asignatura de Inglés Técnico I.
C2. Incrementar su léxico de ámbito global como continuación de la labor comenzada en la asignatura de Inglés Técnico I.
C3. Distinguir, identificar y traducir correctamente los diversos conectores que articulan un texto largo.
C4. Distinguir el uso entre formas de Gerundio y Participios de Presente (-ING forms)
C5. Adquirir práctica en el uso de oraciones con el relativo omitido y del relativo precedido de preposición.
C6. Identificar y conocer estructuras que expresan condición.
C7. Identificar y reproducir estructuras que indican finalidad.
C8. Adquirir los conocimientos necesarios para producir frases que incluyan la combinación de Preposición + Gerundio.
C9. Identificar y reproducir estructuras que expresen comparación y contraste.

Desde el punto de vista de las destrezas, que el alumno llegue a:
D1. Resumir por escrito el contenido central y las ideas principales de un texto científico escrito en inglés
D2. comprender textos técnicos de temática específica de su especialidad a nivel avanzado
D3. Traducir información técnica de inglés a español y viceversa.
D4. Fijar y profundizar en aquellos puntos gramaticales exclusivos del discurso técnico que le permita trabajar con textos técnicos reales.
D5. Escribir y elaborar informes, fax, cartas…
D6. Enfocar diferentes textos técnicos de forma autónoma.
D7. Obtener, manipular e intercambiar información técnica sobre temas de su especialidad incluyendo el uso eficiente de las Nuevas Tecnologías de la Información y las Comunicaciones para la práctica autónoma de la lengua inglesa.

Desde el punto de vista de las actitudes, que el alumno llegue a:
A1. Analizar y distinguir la información relevante en un texto técnico frente a la que no lo es.
A2. Aplicar las prácticas de lectura y/o escritura trabajadas en la clase para afrontar cualquier tarea en su labor diaria de estudiante.
A3. Interiorizar y desarrollar unos hábitos de trabajos extrapolables a la vida real.
A4. Desarrollar habilidades sociales participativas y comunicativas en el aula.
A5. Aplicar los conocimientos adquiridos para solventar problemas ajenos a esta asignatura, desarrollando habilidades para el trabajo autónomo.
A6. Desarrollar y aplicar distintas estrategias de comunicación que le sean útiles en su futura vida laboral.

Metodología

La metodología de la asignatura es una metodología participativa y activa de trabajo en el aula.

El material para esta asignatura lo irá proporcionando el profesor y lo encontrarán los alumnos en el servicio de reprografía de la Escuela.

Criterios de Evaluación

Durante el cuatrimestre se realizará una evaluación continua del alumno en la que se tendrá en cuenta su rendimiento y participación en clase, así como una serie de controles y ejercicios realizados tanto en el aula como en la plataforma virtual MOODLE, cuya finalidad será comprobar que el alumno va asimilando los conocimientos impartidos. Además, se deberá entregar un trabajo al final del cuatrimestre. Entre la labor diaria en el aula y dicho trabajo, el alumno obtendrá su calificación final. La condición mínima para aplicar un criterio de evaluación contínua es haber realizado al final del cuatrimestre al menos un 80% de todas las tareas.

Aquellos alumnos que no alcancen ese 80% durante el periodo lectivo, por ejemplo, por motivos de trabajo, etc. podrán presentarse a un examen único que se realizará en la fecha oficial que establezca el centro.

Los criterios de corrección de dicho examen y los porcentajes mínimos exigibles los definirá el Departamento en función del tipo de examen y el grado de dificultad en su ejecución. Tanto de la tipología como de la evaluación se dará información al alumnado con la debida antelación y/o se especificará el valor de cada pregunta en el mismo examen. No obstante, siempre existirá una relación directa entre la labor en el aula y los ejercicios del examen.

Descripción de las Prácticas

Práctica 1.- Reading Comprehension Exercises. Expressing Influence. (3 horas)
Práctica 2.- Shortening Relative Clauses. Relative Clauses With Preposition. Sentence Connectors: The BUT Group. (3 horas)
Práctica 3.- Present Participle versus Gerund. Influential Verbs: Amplify, Decrease, Intensify, worsen… (3 horas)
Práctica 4.- Pre-Reading Exercises. Post-Reading Exercises. Ratio and Proportion: the + Comparative. (3 horas)
Práctica 5.- Introducing the Students into the Research Report. Expressing Condition. (3 horas)

Bibliografía

[1 Básico] A university grammar of English /

[by] Randolph Quirk, Sidney Greenbaum.
Longman,, Harlow, Essex, GB : (1973)
0582552079

[2 Básico] Gramática inglesa /

Francisco Sánchez Benedito.
Alhambra,, Madrid : (1995) - (7ª ed. rev. y amp.)
8420525294

[3 Básico] A Comprehensive grammar of the English language /

Randolph Quirk... [et al.].
Longman,, London : (1986)
0582517346

[4 Recomendado] Diccionario enciclopédico de términos técnicos: inglés-español, español-inglés.

Collazo, Javier L.
McGraw-Hill,, México : (1989)
0070791724

[5 Recomendado] Collins Cobuild english language dictionary /

editor in chief John Sinclair.
Collins,, London : (1987) - (1st. ed., reprod.)
0003750213

Organización Docente de la Asignatura

Contenidos	Horas					Competencias y Objetivos
	HT	HP	HCT	HTT	HAI	
SEMANA 1. TEMA 1. Aerial Photography.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C3, D2, D3, D4, D6, A1, A3, A5
SEMANA 2. TEMA 1. Cameras and Accessories.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C3, D2, D3, D4, D6, A1, A3, A5
SEMANA 3. TEMA 1. Photogrammetry. Orthophotography.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C3, D2, D3, D4, D6, A1, A3, A5
SEMANA 4. TEMA 2. Remote Sensing.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C3, C4, D1, D2, D6, D7, A2, A4
SEMANA 5. TEMA 2. Remote Sensing: Instruments.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C3, C4, D1, D2, D6, D7, A2, A4
SEMANA 6. TEMA 2. Active and Passive Imaging Systems.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C3, C4, D1, D2, D6, D7, A2, A4
SEMANA 7. TEMA 3. Global Positioning Systems.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C5, C6, C7, D3, D5, A2
SEMANA 8. TEMA 3. Global Positioning Systems.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C5, C6, C7, D3, D5, A2

Contenidos	Horas HT	HP	HCT	HTT	HAI	Competencias y Objetivos
SEMANA 9. TEMA 3. Geographic Information Systems.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C5, C6, C7, D3, D5, A2
SEMANA 10. TEMA 4. The Research Report.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C7, C8, D3, D4, D6, A1, A2, A4
SEMANA 11. TEMA 4. The Research Report.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C7, C8, D3, D4, D6, A1, A2, A4
SEMANA 12. TEMA 4. Lay-out and Parts.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C7, C8, D3, D4, D6, A1, A2, A4
SEMANA 13. TEMA 5. Plotting Instruments. Digital Mapping.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C4, C9, D1, D2, D3, A1, A3, A6
SEMANA 14. TEMA 5. CAD. Hologrammetry.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C4, C9, D1, D2, D3, A1, A3, A6
SEMANA 15. TEMA 5. Close-range Photogrammetry. Trends and Developments.	1	1	0.1	0.9	3	C1, C2, C4, C9, D1, D2, D3, A1, A3, A6

Equipo Docente

JUAN FRANCISCO MENDOZA RUBIO *(COORDINADOR)*
Categoría: *PROFESOR COLABORADOR*
Departamento: *FILOLOGÍA MODERNA*
Teléfono: *928458610* **Correo Electrónico:** *jmendoza@dfm.ulpgc.es*

Resumen en Inglés

Development and Reinforcement of the Written Expression in order to Write Technical Documents in English in the Field of Surveying.